



Board of Education

Jacqueline L. Ashe
Victoria Baca
Jesus M. Holguin
Rick Sayre
Tracey B. Vackar

Superintendent of Schools

Rowena T. Lagrosa

Moreno Valley Unified School District

25634 Alessandro Boulevard
Moreno Valley, California 92553
(951) 571-7500
www.mvusd.net

Our mission is to prepare all students academically and socially to become productive members of society

September 30, 2009

Dear Parents and Guardians,

As we prepare for the upcoming flu season, it is important to assure you that the School District is working to ensure the health and safety of students and staff. As you have heard on the news, all schools are asked to prepare for cases of the H1N1 virus (swine flu) which is expected to impact our schools this flu season. In preparing for the upcoming flu season, we want to remind you about some ways to protect your family from getting sick:

- If students are sick with flu-like symptoms, including fever, they are to stay home. Please do not send children to school who are sick. Students with a flu-like illness should stay home for at least 24 hours after they no longer have a fever, or signs of a fever, without the use of fever-reducing medicines.
- Teach your children to wash their hands frequently with soap and water for 20 seconds, especially before eating and after using the restroom. Be sure to set a good example by doing this yourself.
- Teach your children to cover coughs and sneezes with tissues (throw the tissue in the trash after you use it) or by coughing into the inside of the elbow. Avoid touching your eyes, nose or mouth since germs spread this way.
- Teach your children to stay at least three feet away from people who are sick, avoiding any close contact.

Please be assured that the Moreno Valley Unified School District is working diligently to keep informed on the latest updates regarding the H1N1 virus. For further information, please access our District's website at www.mvusd.net.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads 'Rowena Lagrosa'.

Rowena Lagrosa
Superintendent



Board of Education

Jacqueline L. Ashe
Victoria Baca
Jesus M. Holguin
Rick Sayre
Tracey B. Vackar

Superintendent of Schools

Rowena T. Lagrosa

Moreno Valley Unified School District

25634 Alessandro Boulevard
Moreno Valley, California 92553
(951) 571-7500
www.mvusd.net

Our mission is to prepare all students academically and socially to become productive members of society.

30 de septiembre del 2009

Estimados Padres y Tutores:

Mientras nos preparamos para la temporada de la gripe, es importante asegurarles que el Distrito Escolar está trabajando para proteger y asegurar la salud de los estudiantes y el personal. Como usted se ha informado por medio de las noticias, se les ha pedido a todas las escuelas prepararse para los casos del virus H1N1 (gripe porcina) el cual se cree que afectará a nuestras escuelas durante esta época de gripe. Al prepararnos para esta temporada, quisiéramos recordarles de algunas maneras de proteger a su familia para que no se enferme:

- Si sus hijos están enfermos con síntomas de una gripe, incluyendo la fiebre, deben permanecer en casa. Por favor no envíe a sus hijos a la escuela cuando están enfermos. Los estudiantes con una enfermedad parecida a una gripe deben permanecer en casa por lo menos 24 horas después de no tener una fiebre, o síntomas de una fiebre, sin el uso de medicinas que puedan reducir la fiebre.
- Enséñele a sus hijos lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón por 20 segundos especialmente antes de comer y después de usar el baño. Asegúrese de dar un buen ejemplo haciéndolo usted primero.
- Enséñele a sus hijos cubrir estornudos y tos con papel pañuelo (deshacerse del pañuelo de papel en la basura después de usarlo) o tosiendo en el interior del codo. Evite tocar sus ojos, nariz, o boca ya que los gérmenes se propagan de esta manera.
- Enséñele a sus hijos quedarse por lo menos tres pies de distancia de personas enfermas evitando cualquier contacto cercano.

Quisiéramos asegurarles que el Distrito Escolar Unificado de Moreno Valley está trabajando para estar al tanto de información actualizada en cuanto al virus H1N1. Para información adicional, infórmese por favor por medio del sitio web del Distrito en www.mvusd.net.

Atentamente,

A handwritten signature in cursive script that reads 'Rowena Lagrosa'.

Rowena Lagrosa
Superintendente